

Usmernenia



Usmernenia 4/2021 týkajúce sa kódexov správania ako nástrojov na prenos

Verzia 2.0

Prijaté 22. februára 2022

Postupnosť verzií

Verzia 2.0	22. februára 2022	Prijatie usmernení po verejnej konzultácii
Verzia 1.0	7. júla 2021	Prijatie usmernení na účely verejnej konzultácie

ZHRNUTIE

V článku 46 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane údajov“) sa vyžaduje, aby prevádzkovatelia/sprostredkovatelia poskytli primerané záruky pre prenosy osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám. Z tohto dôvodu sa všeobecným nariadením o ochrane údajov rozširujú primerané záruky, ktoré môžu používať organizácie podľa článku 46 na vymedzenie rámca prenosov do tretích krajín, a to zavedením okrem iného kódexov správania ako nového mechanizmu prenosu [článok 40 ods. 3 a článok 46 ods. 2 písm. e)]. V tejto súvislosti, ako sa stanovuje v článku 40 ods. 3, môžu kódex správania, ktorý schválil príslušný dozorný orgán a ktorému Komisia udelila všeobecnú platnosť v rámci Únie, dodržiavať a používať prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia nepodliehajúci všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov, ktorí sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely zabezpečenia primeraných záruk na údaje prenášané do tretích krajín. Takíto prevádzkovatelia a sprostredkovatelia sú povinní prijať záväzné a vykonateľné záväzky prostredníctvom zmluvných alebo iných právne záväzných nástrojov, aby uplatnili primerané záruky stanovené v kódexe, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb, ako sa vyžaduje v článku 40 ods. 3. V usmerneniach sa uvádzajú prvky, ktorými by sa takéto záväzky mali zaoberať.

Je potrebné takisto poznamenať, že na kódex určený pre prenosy, ktorý dodržiava dovozca údajov v tretej krajine, sa môžu odvolať prevádzkovatelia/sprostredkovatelia podliehajúci všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov (t. j. vývozcovia údajov) pri plnení si povinností v prípade prenosov do tretích krajín v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov bez toho, aby samotní takíto prevádzkovatelia/sprostredkovatelia museli dodržiavať takýto kódex.

Z hľadiska obsahu kódexu určeného pre prenosy a na účely poskytnutia primeraných záruk v zmysle článku 46 by sa kódex správania mal zaoberať základnými zásadami, právami a povinnosťami vyplývajúcimi zo všeobecného nariadenia o ochrane údajov pre prevádzkovateľov/sprostredkovateľov, ale aj zárukami, ktoré sú v kontexte prenosov špecifické (napr. v súvislosti s otázkou následných prenosov, kolízie právnych poriadkov v tretej krajine). Vzhľadom na záruky, ktoré poskytujú existujúce nástroje na prenos podľa článku 46 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, a s cieľom zabezpečiť konzistentnosť úrovne ochrany, ako aj pri zohľadnení rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vo veci Schrems II¹ sa v usmerneniach uvádza kontrolný zoznam prvkov, na ktoré sa má vzťahovať kódex správania určený pre prenosy.

Kódex správania sa môže pôvodne vypracovať len na účely spresnenia uplatňovania všeobecného nariadenia o ochrane údajov v súlade s článkom 40 ods. 2 (ďalej len „kódex podľa nariadenia“) alebo aj ako kódex určený pre prenosy v súlade s článkom 40 ods. 3. V dôsledku toho môže byť v závislosti od pôvodného rozsahu pôsobnosti a obsahu kódexu potrebné ho zmeniť, aby sa vzťahoval na všetky uvedené prvky, ak sa má používať ako nástroj na prenos.

Tieto usmernenia, ktoré dopĺňajú usmernenia EDPB 1/2019 týkajúce sa kódexov správania a monitorujúcich subjektov podľa nariadenia 2016/679, poskytujú objasnenie úlohy rôznych aktérov zapojených do vytvorenia kódexu, ktorý sa má používať ako nástroj na prenos, a do procesu prijatia pomocou vývojových diagramov.

¹ Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 16. júla 2020; Komisár pre ochranu údajov/Facebook Ireland Limited a Maximilian Schrems.

Obsah

Postupnosť verzií	2
ZHRNUTIE	3
1 CIEĽ USMERNENÍ	5
2 ČO SÚ KÓDEXY SPRÁVANIA AKO NÁSTROJ NA PRENOS?	5
3 ČO BY MAL OBSAHOVAŤ KÓDEX SPRÁVANIA AKO NÁSTROJ NA PRENOS?	8
4 KTO SÚ AKTÉRI ZAPOJENÍ DO VYTVORENIA KÓDEXU SPRÁVANIA, KTORÝ SA MÁ POUŽÍVAŤ AKO NÁSTROJ NA PRENOSY, A AKÁ JE ICH ÚLOHA?	9
4.1 Tvorca kódexu	9
4.2 Monitorujúci subjekt	9
4.3 Dozorné orgány	10
4.4 Európsky výbor pre ochranu údajov	10
4.5 Komisia	10
5 PROCES PRIJATIA KÓDEXU SPRÁVANIA PRE PRENOSY	10
6 AKÉ SÚ ZÁRUKY, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTNÚŤ PODĽA KÓDEXU?	11
6.1 Záväzné a vykonateľné záväzky, ktoré sa majú splniť	11
6.2 Kontrolný zoznam prvkov, ktoré sa majú zahrnúť do kódexu správania určeného pre prenosy	13
Príloha 1 – PRIJATIE KÓDEXU SPRÁVANIA PRE PRENOSY – VÝVOJOVÝ DIAGRAM	16
a) Prijatie nadnárodného kódexu určeného pre prenosy	16
b) Zmeny v nadnárodnom kódexe, ktorý sa má používať ako kódex určený pre prenosy	16

Európsky výbor pre ochranu údajov

so zreteľom na článok 70 ods. 1 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane údajov“),

so zreteľom na Dohodu o EHP, a najmä na prílohu XI a protokol 37 k tejto dohode, ktoré boli zmenené rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 154/2018 zo 6. júla 2018,²

so zreteľom na články 12 a 22 svojho rokovacieho poriadku,

PRIJAL TIETO USMERNENIA

1 CIEĽ USMERNENÍ

1. Cieľom týchto usmernení je spresniť uplatňovanie článku 40 ods. 3 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ktorý sa týka kódexov správania ako primeraných záruk pre prenosy osobných údajov do tretích krajín v súlade s článkom 46 ods. 2 písm. e) všeobecného nariadenia o ochrane údajov. Ich cieľom je takisto poskytnutie praktických rád aj k obsahu takýchto kódexov správania, k ich procesu prijatia a k zapojeným aktérom, ako aj k požiadavkám, ktoré má kódex správania pre prenosy spĺňať, a k zárukám, ktoré má poskytovať.
2. Tieto usmernenia by mali ďalej slúžiť ako jasná referencia pre všetky dozorné orgány a Výbor a mali by pomáhať Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) pri hodnotení kódexov jednotným spôsobom a na zjednodušenie postupov spojených s procesom posudzovania. Mali by poskytnúť aj väčšiu transparentnosť a zároveň zabezpečiť, aby boli tvorcovia kódexov, ktorí plánujú požiadať o schválenie kódexu správania určeného na používanie ako nástroj na prenos (ďalej len „kódex určený pre prenosy“), plne informovaní o procese a chápali formálne požiadavky a primerané prahové hodnoty potrebné pre vypracovanie takéhoto kódexu správania.
3. Tieto usmernenia dopĺňajú usmernenia EDPB 1/2019 týkajúce sa kódexov správania a monitorujúcich subjektov podľa nariadenia 2016/679, ktorými sa zavádza všeobecný rámec prijímania kódexov správania (ďalej len „usmernenia 1/2019“). Úvahy uvedené v usmerneniach 1/2019, najmä týkajúce sa prípustnosti, predloženia a kritérií schválenia, teda platia aj v súvislosti s vypracovaním kódexov určených pre prenosy.

2 ČO SÚ KÓDEXY SPRÁVANIA AKO NÁSTROJ NA PRENOS?

4. V článku 46 všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa vyžaduje, aby prevádzkovatelia/sprostredkovatelia poskytli primerané záruky pre prenosy osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám.

² Odkazy na „členské štáty“ v tomto dokumente by sa mali chápať ako odkazy na „členské štáty EHP“.

5. Z tohto dôvodu sa všeobecným nariadením o ochrane údajov rozširujú primerané záruky, ktoré môžu používať organizácie podľa článku 46 na vymedzenie rámca prenosov do tretích krajín, a to zavedením okrem iného kódexov správania ako nového mechanizmu prenosu [článok 40 ods. 3 a článok 46 ods. 2 písm. e)]. V tejto súvislosti, ako sa stanovuje v článku 40 ods. 3, môžu kódex správania, ktorý schválil príslušný dozorný orgán (ďalej len „príslušný DO“) a ktorému Komisia udelila všeobecnú platnosť v rámci Únie, dodržiavať a používať aj prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia nepodliehajúci všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov, ktorí sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely zabezpečenia primeraných záruk na údaje prenášané do tretích krajín. Takíto prevádzkovatelia a sprostredkovatelia sú povinní prijať záväzné a vykonateľné záväzky prostredníctvom zmluvných alebo iných právne záväzných nástrojov, aby uplatnili primerané záruky stanovené v kódexe, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb, ako sa vyžaduje v článku 40 ods. 3.
6. Kódexy správania môžu vypracovať združenia alebo iné orgány zastupujúce kategórie prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov (tvorcovia kódexu) v súlade s článkom 40 ods. 2. Ako sa uvádza v usmerneniach 1/2019, orientačný zoznam možných tvorcov kódexu by zahŕňal: odvetvové a zastupujúce združenia, odvetvové organizácie, akademické organizácie a záujmové skupiny. Podľa tých istých usmernení by kódexy určené pre prenosy mohli vypracovať napríklad orgány zastupujúce odvetvie (napr. združenie/federácia z bankového a finančného odvetvia, odvetvia poisťovníctva), ale mohli by byť vytvorené aj pre samostatné odvetvia, ktoré majú spoločnú spracovateľskú činnosť s rovnakými vlastnosťami a potrebami v oblasti spracúvania (napr. kódex pre ľudské zdroje vytvorený združením/federáciou odborníkov v oblasti ľudských zdrojov alebo kódex týkajúci sa údajov o deťoch). Takéto kódexy by teda umožnili prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom v tretích krajinách, ktorí prijímajú údaje podľa kódexu, vymedziť rámec týchto prenosov a zároveň lepšie riešiť konkrétne potreby ich sektora v oblasti spracúvania alebo spoločných spracovateľských činností. Ako také by mohli slúžiť ako prispôsobenejší nástroj v porovnaní s inými mechanizmami prenosu, ktoré sú k dispozícii podľa článku 46. Kódex správania, ktorý sa má používať ako nástroj na prenos, predovšetkým umožní dotknutému prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v tretej krajine poskytnúť primerané záruky pre viacnásobné prenosy do tretej krajiny, ktoré sú špecifické pre dané odvetvie alebo spracovateľskú činnosť. Okrem toho subjekty využívajúce kódexy správania nemusia byť v rovnakej skupine na to, aby vymedzili rámec svojich prenosov (ako je to v prípade záväzných vnútropodnikových pravidiel).
7. Je potrebné takisto poznamenať, že na kódex určený pre prenosy, ktorý dodržiava dovozca údajov v tretej krajine, sa môžu odvolať prevádzkovatelia/sprostredkovatelia podliehajúci všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov (t. j. vývozca údajov) pri plnení si povinností v prípade prenosov do tretích krajín v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov bez toho, aby samotní takíto prevádzkovatelia/sprostredkovatelia museli dodržiavať takýto kódex. Kódex určený pre prenosy by teda mohol vymedzovať rámec prenosov od prevádzkovateľov/sprostredkovateľov, ktorí nedodržiavajú uvedený kódex správania, k prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v tretej krajine, ktorí uvedený kódex správania dodržiavajú, za predpokladu, že záväzok dodržiavať povinnosti uvedené v kódexe správania pri spracúvaní prenesených údajov, a to najmä v súvislosti s právami dotknutých osôb, je zahrnutý v záväznom nástroji. To znamená, že dovozca údajov v tretej krajine musí dodržiavať kódex určený pre prenosy, kým vývozcovia údajov podliehajúci všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov nemusia nevyhnutne dodržiavať takýto kódex správania. Kódex správania ako nástroj na prenos môžu využívať aj skupiny spoločností prenášajúcich údaje od subjektov podliehajúcich všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov k subjektom mimo EHP, keď subjekty mimo EHP dodržiavajú uvedený kódex určený pre prenosy a prijali záväzné a vykonateľné záväzky týkajúce sa prenosu.

Príklad č. 1³: Spoločnosť XYZ má sídlo v Taliansku a pobočky v Nemecku, Holandsku, Španielsku a Belgicku. Na účely spravovania nástrojov IT používaných skupinou spoločnosť XYZ využíva služby poskytovateľov cloudových služieb so sídlom v tretej krajine, ktorí sa nenachádzajú v EÚ. Údaje spracúvané ako súčasť používania nástrojov IT zahŕňajú prenos údajov zo spoločnosti XYZ a jej pobočiek poskytovateľovi cloudových služieb na účely uloženia údajov. Keďže poskytovateľ cloudových služieb v tretej krajine dodržiava kódex správania, ktorý sa má používať ako nástroj na prenosy týkajúce sa cloudových služieb a ktorý je schválený podľa článku 40 ods. 5, rámec údajov prúdiacich zo spoločnosti XYZ a jej pobočiek k poskytovateľovi cloudových služieb sa môže vymedziť kódexom správania, ktorý poskytovateľ cloudových služieb dodržiava. V tomto prípade sa použitie kódexu správania poskytovateľom cloudových služieb namiesto iných nástrojov na prenos, napr. záväzných vnútro podnikových pravidiel, javí vhodnejšie, keďže v kódexe správania sa nevyžaduje, aby prevádzkovateľ/sprostredkovateľ konajúci ako dovozca bol prítomný v EHP, kým pri skupine spoločností sa na používanie záväzných vnútro podnikových pravidiel vyžaduje prítomnosť v EHP. Kódex správania predstavuje aj prínosy pre riešenie viacnásobných prenosov údajov pomocou jedného nástroja v porovnaní s (úplne) zmluvnými riešeniami, ako sú štandardné zmluvné doložky.

8. Kódexom určeným pre prenosy by sa mohol takisto vymedziť rámec prenosov od prevádzkovateľov/sprostredkovateľov podliehajúcich všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov k prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v tretej krajine, ktorí dodržiavajú rovnaký kódex správania pre prenos, v každom prípade za predpokladu, ako už bolo uvedené, že záväzok dodržiavať povinnosti stanovené v kódexe správania, a to aj v súvislosti s právami dotknutých osôb, ktoré sú zakotvené vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov, je zahrnutý v záväznom nástroji.

Príklad č. 2: Združenie zastupujúce kategórie prevádzkovateľov/sprostredkovateľov zapojených do rovnakého druhu výskumných činností pre odvetvie zdravotníctva a pravidelných prenosov údajov prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v tretej krajine vypracuje kódex správania, ktorý je takisto určený na použitie ako nástroj na prenos. Príslušní prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v EHP dodržiavajú tento kódex správania, ktorí dodržiavajú aj prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine. Týmto kódexom správania sa môže vymedziť rámec prenosu údajov prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v tretej krajine ako súčasť výskumných činností.

9. Pokiaľ je veľmi pravdepodobné, že kódexy určené pre prenosy by príslušné subjekty využívali na vymedzenie rámca prenosu z viac ako jedného členského štátu, a pri zvážení skutočnosti, že tieto kódexy správania by mali mať všeobecnú platnosť podľa článku 40 ods. 9 všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ako také by sa kvalifikovali ako „nadmárodné kódexy“ vymedzené v usmerneniach 1/2019⁴.

³ Príkladom nie sú dotknuté odporúčania EDPB 01/2020 o opatreniach, ktoré dopĺňajú nástroje na prenos.

⁴ Nadnárodný kódex je kódex zahŕňajúci spracovateľské činnosti vo viac ako jednom členskom štáte. Pozri usmernenia 1/2019, prílohu 1 – Rozdiel medzi vnútroštátnymi a nadnárodnými kódexmi.

3 ČO BY MAL OBSAHOVAŤ KÓDEX SPRÁVANIA AKO NÁSTROJ NA PRENOS?

10. Ako bolo uvedené, kódex správania určený pre prenosi je jedným z nástrojov, ktorý môžu použiť organizácie vykonávajúce konkrétne spracovateľské činnosti, napr. v rámci špecifického odvetvia alebo spoločnej spracovateľskej činnosti s rovnakými vlastnosťami a potrebami v oblasti spracúvania, na poskytnutie primeraných záruk pre prenosi osobných údajov do tretej krajiny v súlade s článkom 46.
11. Aj z ustanovení článku 40 ods. 3, ktoré sa odvolávajú na skutočnosť, že kódexy určené pre prenosi môžu dodržiavať prevádzkovatelia/sprostredkovatelia, na ktorých sa nevzťahuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov podľa článku 3, vyplýva, že kódexy určené pre prenosi sú čiastočne alebo vcelku konkrétnejšie navrhnuté pre prevádzkovateľov/sprostredkovateľov v tretej krajine. Podľa EDPB by predmetom kódexu určeného pre prenosi malo byť teda aj stanovenie pravidiel, ktoré bude musieť prevádzkovateľ/sprostredkovateľ v tretej krajine (dovozca údajov) dodržiavať s cieľom zaistiť primeranú ochranu osobných údajov v súlade s požiadavkami uvedenými v kapitole V všeobecného nariadenia o ochrane údajov pri ich spracúvaní takýmto prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v tretej krajine (t. j. dovozcom údajov).
12. Konkrétnejšie na účely poskytnutia primeraných záruk v zmysle článku 46 je potrebné, aby sa obsah zaoberal týmito prvkami:
 - základné zásady, práva a povinnosti vyplývajúce zo všeobecného nariadenia o ochrane údajov pre prevádzkovateľov/sprostredkovateľov, ako aj
 - záruky, ktoré sú špecifické pre kontext prenosov (napr. v súvislosti s otázkou následných prenosov, kolízie právnych poriadkov v tretej krajine).
13. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že kódex správania sa môže pôvodne vypracovať len na účely spresnenia uplatňovania všeobecného nariadenia o ochrane údajov v súlade s článkom 40 ods. 2 (ďalej len „kódex podľa nariadenia“) alebo aj ako kódex určený pre prenosi v súlade s článkom 40 ods. 3. V dôsledku toho môže byť v závislosti od pôvodného rozsahu pôsobnosti a obsahu kódexu potrebné ho zmeniť, aby sa vzťahoval na všetky uvedené prvky, ak sa má používať ako nástroj na prenos.

Príklad č. 3: Združenie ABC, ktoré združuje organizácie pôsobiace v odvetví priameho marketingu na úrovni EÚ, prijalo kódex správania, ktorý sa zameriava na spresnenie uplatňovania zásady transparentnosti a súvisiacich požiadaviek podľa všeobecného nariadenia o ochrane údajov ako súčasť spracovateľskej činnosti pre takéto odvetvie. Združenie sa chystá používať tento kódex správania ako nástroj na vymedzenie rámca prenosov mimo EHP. Pokiaľ sa kódex správania zameriava na zásadu transparentnosti, bolo by potrebné ho zmeniť, aby sa vzťahoval aj na primerané záruky, ktoré sa vyžadujú pre medzinárodné prenosi osobných údajov, všetky základné zásady a hlavné požiadavky vyplývajúce zo všeobecného nariadenia o ochrane údajov (okrem transparentnosti), a aby zahŕňal aj záruky, ktoré sú špecifické pre kontext prenosov, s cieľom získať schválenie takéhoto kódexu ako kódexu určeného pre prenosi.

14. V každom prípade všetky prvky poskytujúce primerané záruky uvedené vyššie budú musieť v súlade s objasneniami, ktoré EDPB uviedol vo svojich usmerneniach 1/2019, byť stanovené v kódexe takým

spôsobom, ktorý uľahčuje ich účinné uplatňovanie a spresňuje ich uplatňovanie v praxi pre konkrétnu spracovateľskú činnosť alebo odvetvie⁵.

15. Kontrolný zoznam prvkov, ktoré majú byť zahrnuté v kódexe určenom pre prenosy, aby sa mohol považovať za kódex poskytujúci primerané záruky, je ďalej uvedený a vysvetlený v oddiele 6 týchto usmernení.

4 KTO SÚ AKTÉRI ZAPOJENÍ DO VYTVORENIA KÓDEXU SPRÁVANIA, KTORÝ SA MÁ POUŽÍVAŤ AKO NÁSTROJ NA PRENOSY, A AKÁ JE ICH ÚLOHA?

4.1 Tvorca kódexu

16. Tvorca kódexu je subjekt, združenie/federácia alebo iný orgán, ktorý vypracuje kódex správania určený pre prenosy, alebo zmení schválený „kódex podľa nariadenia“ na jeho použitie ako nástroj na prenos, a predloží ho na schválenie príslušnému DO⁶.

4.2 Monitorujúci subjekt

17. Tak ako v prípade akéhokoľvek kódexu správania, bude musieť byť monitorujúci subjekt identifikovaný ako súčasť kódexu určeného pre prenos a akreditovaný príslušným dozorným orgánom v súlade s článkom 41. Presnejšie jeho úlohou bude monitorovať, či prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine dodržiavajúci takýto kódex spĺňajú pravidlá stanovené v kódexe⁷.
18. Vzhľadom na to, že kódexy správania určené pre prenosy sú takisto alebo konkrétnejšie zamerané na prevádzkovateľov/sprostredkovateľov v tretej krajine, musí sa zaručiť, že monitorujúce subjekty sú schopné účinne monitorovať kódex, ako sa uvádza v usmerneniach 1/2019. Monitorujúce subjekty pôsobiace v rámci kódexov pre prenosy by sa mohli nachádzať buď len v EHP, alebo aj mimo EHP za predpokladu, že príslušný monitorujúci subjekt má prevádzkareň v EHP. V tejto súvislosti je prevádzkareň monitorujúceho subjektu v EHP miesto, kde má monitorujúci subjekt sídlo alebo kde sa prijímajú konečné rozhodnutia týkajúce sa monitorovacích činností, a takisto sa vyžaduje, aby subjekt EHP [EEA entity] bol schopný kontrolovať subjekty [entities] monitorujúceho subjektu mimo EHP a preukázať plnú zodpovednosť za všetky rozhodnutia a úkony (vrátane jeho zodpovednosti za akékoľvek porušenia).
19. Okrem toho môže monitorujúci subjekt v EHP svoje činnosti subdodávateľsky zadať externému subjektu [external entity] mimo EHP konajúcemu v jeho mene za predpokladu, že takýto subjekt [entity] má rovnaké právomoci a odborné znalosti, ako sa požadujú v kódexe správania a v požiadavkách na akreditáciu, a že monitorujúci subjekt EHP dokáže zaistiť účinnú kontrolu nad službami, ktoré poskytuje obstarávateľ, a ponecháva si rozhodovaciu právomoc o monitorovacích činnostiach. Keď monitorujúci subjekt zadáva časť svojich úloh subdodávateľom, s cieľom zaistiť súlad s týmito požiadavkami na akreditáciu by monitorujúci subjekt mal uzavrieť zmluvu alebo akýkoľvek iný právny akt v rámci práva Európskej únie, ktorý je pre subdodávateľa v súvislosti s monitorujúcim subjektom záväzný takým spôsobom, že všetky subdodávateľsky zadané úlohy budú spĺňať požiadavky

⁵ Pozri usmernenia 1/2019, oddiel 6.

⁶ Ďalšie podrobnosti o požiadavkách týkajúcich sa tvorcu kódexu nájdete vo vymedzení tvorcu kódexu v oddieloch 2 a 5.3 usmernení 1/2019.

⁷ Ďalšie podrobnosti o potrebe zriadenia monitorujúceho subjektu podľa kódexu správania nájdete v oddieloch 11 a 12 usmernení 1/2019.

všeobecného nariadenia o ochrane údajov. Využitie subdodávateľov nevedie k delegovaniu zodpovedností: monitorujúci subjekt v každom prípade ostane zodpovedný voči dozornému orgánu za monitorovanie súladu s kódexom správania. Monitorujúci subjekt zaisťuje, aby všetci subdodávatelia spĺňali požiadavky stanovené v tomto dokumente požiadaviek na akreditáciu, najmä pokiaľ ide o nezávislosť, neexistenciu konfliktu záujmov a odborné znalosti. Monitorujúci subjekt zahrnie do zmluvy podpísanej so subdodávateľmi osobitnú doložku s cieľom zaisťiť dôvernosť osobných údajov, ktoré môžu byť prípadne poskytnuté subdodávateľovi počas vykonávania monitorovacích úloh, a zavedie primerané záruky v prípade prenosu takýchto osobných údajov svojim subdodávateľom.

4.3 Dozorné orgány

20. Úlohou príslušného DO bude v súlade s článkom 40 ods. 5 schvaľovať návrh kódexu správania určeného pre prenosi alebo jeho zmeny, aby sa mohol používať ako nástroj na prenos, a akreditovať monitorujúci subjekt identifikovaný ako súčasť kódexu v súvislosti s ďalšími požiadavkami na akreditáciu týkajúcimi sa kódexov správania pre prenosi.

4.4 Európsky výbor pre ochranu údajov

21. EDPB bude podľa článku 40 ods. 7 a článku 64 ods. 1 písm. b) požiadaný, aby poskytol stanovisko k návrhu rozhodnutia DO, ktorý má v úmysle schváliť kódex určený pre prenosi alebo zmeny kódexu správania, aby sa mohol používať aj ako nástroj na prenos⁸.

4.5 Komisia

22. Ako sa stanovuje v článku 40 ods. 9, Komisia môže prijatím vykonávacieho aktu rozhodnúť, že kódex určený pre prenos a schválený dozorným orgánom má všeobecnú platnosť v rámci Únie. Pri vymedzovaní rámca prenosov sa možno odvolať len na tie kódexy, ktorým bola udelená všeobecná platnosť v rámci Únie.

5 PROCES PRIJATIA KÓDEXU SPRÁVANIA PRE PRENOSY

23. Z článku 40 ods. 5 a 9 vyplýva, že na to, aby bol kódex určený pre prenosi prijatý, najprv ho schváli príslušný DO v EHP a potom Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu uzná, že kódex má všeobecnú platnosť v rámci Únie.
24. Ako sa uvádza v oddiele 2, pokiaľ je veľmi pravdepodobné, že kódexy určené pre prenosi budú využívať prevádzkovatelia/sprostredkovatelia na vymedzenie rámca prenosu z viac ako jedného členského štátu, ako také by sa považovali za „nadmárodné kódexy“ a mali by sa riadiť postupom schválenia pre nadmárodné kódexy vrátane potreby požiadať o stanovisko EDPB, ako sa uvádza v oddiele 8 usmernení 1/2019 a v prílohe 4 k uvedeným usmerneniam⁹. V praxi môžu nastať rôzne scenáre, keď združenie/federácia alebo iný orgán zamýšľa prijať kódex správania pre prenosi:

- Návrh kódexu je navrhnutý ako „kódex podľa nariadenia“, ako aj kódex určený na použitie ako nástroj na prenos prevádzkovateľmi/sprostredkovateľmi v tretej krajine. Takýto návrh kódexu by musel najprv schváliť príslušný DO podľa postupu pre nadmárodné kódexy vrátane stanoviska

⁸ Pozri dokument EDPB o postupe prípravy neformálnych „zasadnutí o kódexoch správania“ https://edpb.europa.eu/sites/default/files/files/file1/edpb_documentprocedurecodesconductsessions_sk.pdf.

⁹ Pozri usmernenia 1/2019, prílohu 1 – Rozdiel medzi vnútroštátnymi a nadmárodnými kódexmi.

Výboru a potom by Komisia musela uznať jeho všeobecnú platnosť v rámci Únie v súlade s článkom 40 ods. 9. Po dokončení týchto krokov môžu kódex dodržiavať prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine a kódex sa môže použiť na poskytnutie primeraných záruk pre prenosy údajov do tretích krajín.

- Kódex správania je pôvodne navrhnutý a schválený ako „kódex podľa nariadenia“. Takýto kódex sa ďalej rozširuje, aby ho mohli používať aj prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine ako nástroj na prenos. Zmeny kódexu týkajúce sa prenosov bude potrebné predložiť príslušnému DO na schválenie, ktoré sa bude riadiť postupom pre nadnárodné kódexy zahŕňajúcim stanovisko Výboru. Zmenený kódex bude musieť potom uznať Komisia ako kódex majúci všeobecnú platnosť v rámci Únie v súlade s článkom 40 ods. 9, po ktorom môžu prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine dodržiavať takýto kódex a používať ho na poskytnutie primeraných záruk pre prenosy osobných údajov do tretích krajín.

25. Vývojový diagram uvedený v prílohe k usmerneniam podrobne opisuje procedurálny postup prijatia kódexu správania určeného pre prenos pri zväžení uvedených možných scenárov.

6 AKÉ SÚ ZÁRUKY, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTNÚŤ PODĽA KÓDEXU?

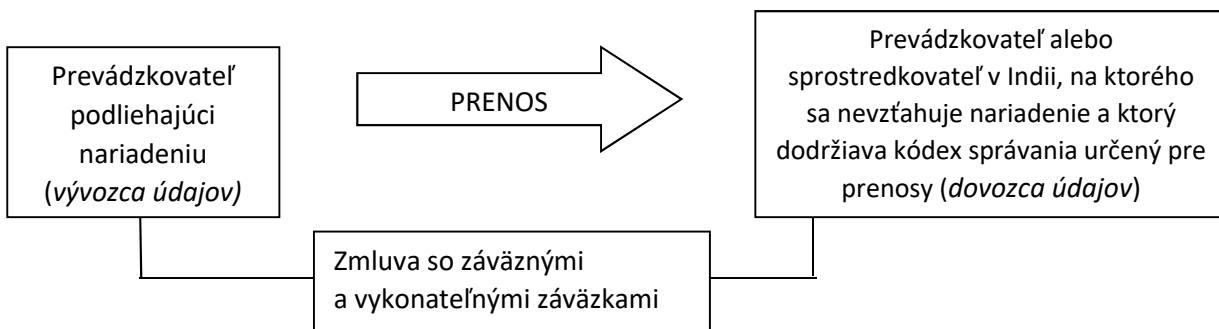
6.1 Záväzná a vykonateľná záväzky, ktoré sa majú zaviesť

26. V článku 40 ods. 3 všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa vyžaduje, aby prevádzkovatelia/sprostredkovatelia, na ktorých sa nevzťahuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov a ktorí dodržiavajú kódex určený pre prenosy, prijali záväznú a vykonateľnú záväzky prostredníctvom zmluvných alebo iných právne záväzných nástrojov, aby uplatnili primerané záruky stanovené v kódexe, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb.
27. Ako sa špecifikuje vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov, takéto záväzky sa môžu prijať s použitím zmluvy, čo sa javí ako najpriamočiarejšie riešenie. Mohli by sa použiť aj iné nástroje za predpokladu, že títo prevádzkovatelia/sprostredkovatelia dodržiavajúci kódex vedia preukázať záväzný a vykonateľný charakter takýchto iných prostriedkov.
28. Nástroj musí mať v každom prípade záväzný a vykonateľný charakter v súlade s právom EÚ a mal by byť záväzný a vykonateľný dotknutými subjektmi ako oprávnenými tretími stranami.
29. Kódex správania ako nástroj na prenos môže mať členov kódexu nachádzajúcich sa v EHP, ako aj členov kódexu nachádzajúcich sa mimo EHP. Rozdiel medzi členmi kódexu nachádzajúcimi sa v EHP a členmi kódexu nachádzajúcimi sa mimo EHP je priame uplatňovanie všeobecného nariadenia o ochrane údajov na členov kódexu nachádzajúcich sa v EHP, ale nie na členov kódexu nachádzajúcich sa mimo EHP (za predpokladu, že sa na posledne menovaných nevzťahuje článok 3 ods. 2 všeobecného nariadenia o ochrane údajov).
30. Pokiaľ ide o členov kódexu nachádzajúcich sa mimo EHP, je potrebné zaistiť, aby ich záväzok dodržiavať „určenú úroveň ochrany údajov“ zaručoval, že nebude ohrozená úroveň ochrany údajov stanovená vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov. Toto je predpoklad ich oprávnenosti zúčastniť sa na kódexe správania ako nástroji prenosu.
31. Na tento účel by mohol prevádzkovateľ/sprostredkovateľ v tretej krajine (t. j. dovozca údajov) podpísať dohodu napríklad so subjektom prenášajúcim údaje podľa kódexu (t. j. vývozca údajov). Prakticky by sa mohla použiť prípadná existujúca zmluva (napr. dohoda o poskytovaní služieb medzi vývozcom a dovozcom údajov alebo zmluva, ktorá sa má uzavrieť v súlade s článkom 28 všeobecného nariadenia

o ochrane údajov v prípade dovozcu-sprostredkovateľa), do ktorej by sa mohli zahrnúť záväzné a vykonateľné záväzky. Ďalšou možnosťou by bolo spoliehať sa na samostatnú zmluvu, a to tak, že sa do kódexu určeného pre prenosy doplní vzorová zmluva, ktorú by potom museli podpísať napríklad prevádzkovatelia/sprostredkovatelia v tretej krajine a všetci jej vývozcovia údajov.

32. Mala by existovať voľnosť pri výbere najvhodnejšej možnosti v závislosti od konkrétnej situácie.
33. Keď sa má kódex správania použiť na prenosy a následné prenosy od sprostredkovateľa k ďalšiemu sprostredkovateľovi, v sprostredkovateľskej zmluve podpísanej medzi sprostredkovateľom a jeho prevádzkovateľom by sa mal podľa možnosti uviesť odkaz na kódex správania a na nástroj poskytujúci záväzné a vykonateľné záväzky.

Záväzné a vykonateľné záväzky dovozcu údajov (príklad)



34. V zmluve alebo inom nástroji sa všeobecne musí stanoviť, že prevádzkovateľ/sprostredkovateľ sa zaväzuje splniť pravidlá špecifikované v kódexe určenom pre prenosy pri spracúvaní údajov prijatých podľa kódexu. V zmluve alebo inom nástroji sa stanovuje mechanizmus, ktorý umožňuje vykonať takéto záväzky v prípade porušenia zo strany prevádzkovateľa/sprostredkovateľa, najmä pokiaľ ide o práva dotknutých osôb, ktorých údaje sa budú prenášať podľa kódexu.
35. Konkrétnejšie by zmluva alebo iný nástroj mali obsahovať:
 - existenciu práva dotknutých osôb, ktorých údaje sa prenášajú podľa kódexu, vymáhať plnenie pravidiel podľa kódexu ako oprávnené tretie strany,
 - otázku zodpovednosti v prípade porušenia pravidiel podľa kódexu zo strany člena kódexu mimo EHP. Kódex obsahuje doložku o súdnej právomoci, v ktorej sa oznamuje, že dotknuté osoby v prípade porušenia pravidiel podľa kódexu zo strany člena kódexu mimo EHP majú možnosť odvolaním sa na svoje právo oprávnenej tretej strany vzniesť nárok vrátane náhrady škody proti uvedenému subjektu pred dozornými orgánmi EHP a na súde EHP v mieste obvyklého pobytu dotknutej osoby. Člen kódexu mimo EHP akceptuje rozhodnutie dotknutej osoby tak urobí. Dotknuté osoby majú aj možnosť vzniesť nárok vyplývajúci z dodržiavania kódexu správania zo strany dovozcu proti vývozcovi údajov pred dozorným orgánom alebo na súde v mieste prevádzkarne vývozcu údajov alebo obvyklého pobytu dotknutej osoby. Touto zodpovednosťou by nemali byť dotknuté mechanizmy, ktoré má podľa kódexu zaviesť monitorujúci subjekt, ktorý môže takisto podniknúť kroky proti prevádzkovateľom/sprostredkovateľom v súlade s kódexom, a to uložením nápravných opatrení. Dovozca údajov a vývozca údajov by mali akceptovať aj to, že dotknutú osobu môže zastupovať neziskový subjekt, organizácia alebo združenie podľa podmienok stanovených v článku 80 ods. 1 všeobecného nariadenia o ochrane údajov,

- existenciu práva vývozcu ako oprávnenej tretej strany vymáhať proti členovi kódexu konajúcemu ako dovozca plnenie pravidiel podľa kódexu,
- existenciu povinnosti dovozcu oznámiť vývozci a dozornému orgánu vývozcu údajov akékoľvek zistené porušenie kódexu tým istým členom kódexu, ktorý koná ako dovozca mimo EHP, a akékoľvek nápravné opatrenia, ktoré prijal monitorujúci subjekt v reakcii na toto porušenie.

6.2 Kontrolný zoznam prvkov, ktoré sa majú zahrnúť do kódexu správania určeného pre prenosy

36. Vzhľadom na záruky, ktoré poskytujú existujúce nástroje na prenos podľa článku 46 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (napr. záväzné vnútropodnikové pravidlá), a s cieľom zabezpečiť konzistentnosť úrovne ochrany, ako aj pri zohľadnení rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vo veci Schrems II¹⁰ EDPB zastáva názor, že na to, aby sa mohli považovať za primerané záruky, by prvky, na ktoré sa má vzťahovať kódex správania určený pre prenosy, mali zahŕňať tieto položky:
- opis prenosov, na ktoré sa má kódex vzťahovať (charakter prenášaných údajov, kategórie dotknutých osôb, krajiny),
 - opis zásad ochrany údajov, ktoré sa majú podľa kódexu dodržiavať (transparentnosť, spravodlivosť a zákonnosť, obmedzenie účelu, minimalizácia a správnosť údajov, minimalizácia uchovávaní údajov, spracúvanie citlivých údajov, bezpečnosť, v prípade sprostredkovateľov dodržiavanie pokynov prevádzkovateľa), vrátane pravidiel využívania sprostredkovateľov alebo ďalších sprostredkovateľov na následné prenosy,
 - opatrenia týkajúce sa zásady zodpovednosti, ktoré sa majú podľa kódexu prijať,
 - stanovenie primeraného riadenia [appropriate governance] prostredníctvom zodpovednej osoby pre ochranu údajov alebo iného zamestnanca v oblasti ochrany súkromia zodpovedného za dodržiavanie povinností ochrany údajov vyplývajúcich z kódexu,
 - existencia vhodného programu odbornej prípravy v oblasti povinností vyplývajúcich z kódexu,
 - existencia auditu ochrany údajov (buď internými alebo externými audítormi) alebo iného interného mechanizmu monitorovania dodržiavania kódexu, nezávisle od dohľadu, ktorý má vykonávať monitorujúci subjekt ako v prípade akéhokoľvek kódexu správania. Kým cieľom programu auditu ochrany údajov je zabezpečiť a preukázať dodržiavanie kódexu, cieľom auditov vykonávaných monitorujúcim subjektom je posúdiť, či je žiadateľ oprávnený na účasť na kódexe, naďalej oprávnený, ak už je členom, a či sú v prípade porušení potrebné sankcie,
 - opatrenia týkajúce sa transparentnosti vrátane jednoduchého prístupu so zreteľom na používanie kódexu, najmä pokiaľ ide o práva oprávnených tretích strán,
 - ustanovenie o právach dotknutých osôb na prístup k údajom, ich opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania, oznámenie týkajúce sa opravy, vymazania alebo obmedzenia spracúvania či námietky voči spracúvaniu, o práve nepodliehať rozhodnutiu založenom výlučne na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania, ktoré sú stanovené v článkoch 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 a 22 všeobecného nariadenia o ochrane údajov,

¹⁰ Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 16. júla 2020; Komisar pre ochranu údajov/Facebook Ireland Limited a Maximillian Schrems.

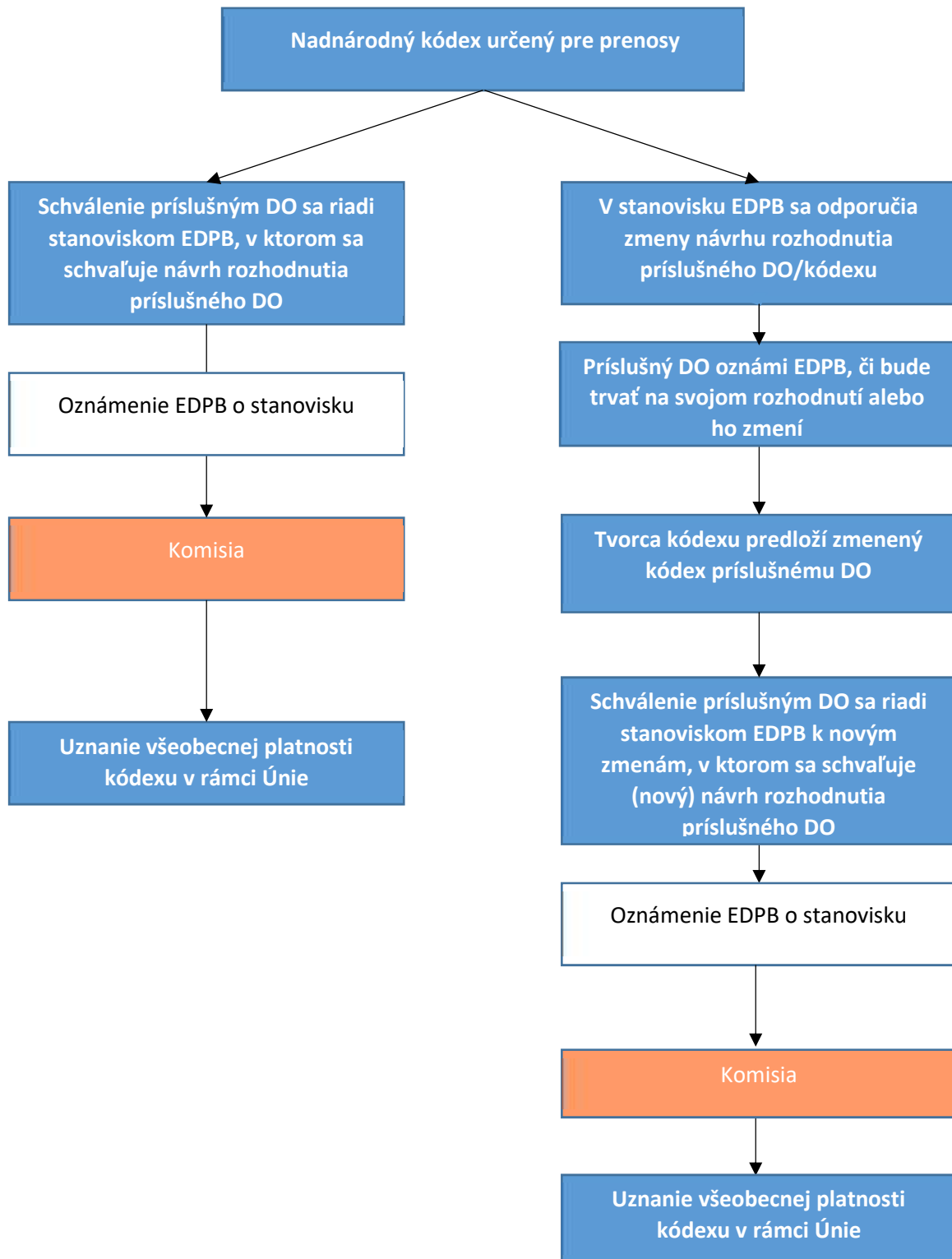
- vytvorenie práv oprávnených tretích strán pre dotknuté osoby vymáhať plnenie pravidiel kódexu ako oprávnené tretie strany (ako aj možnosť podať sťažnosť pred príslušným DO alebo na súdoch EHP),
 - existencia vhodného procesu vybavovania sťažností v prípade porušenia pravidiel ochrany údajov dodržiavaného monitorujúcim subjektom, ktorý sa môže, ak sa to považuje za vhodné, doplniť interným postupom pre člena kódexu pre vybavovanie sťažností,
 - záruka, že v čase dodržiavania kódexu nemá prevádzkovateľ/sprostredkovateľ v tretej krajine žiadne dôvody domnievať sa, že právne predpisy uplatniteľné na spracúvanie osobných údajov v tretej krajine prenosu mu bránia plniť si povinnosti podľa kódexu, ani zaviesť v prípade potreby spolu s vývozcom dodatočné opatrenia¹¹ s cieľom zaistiť požadovanú úroveň ochrany podľa práva EHP¹². Okrem toho opis krokov, ktoré sa majú podniknúť (vrátane oznámenia vývozcom v EHP, zavedenia vhodných dodatočných opatrení), v prípade, keď sa prevádzkovateľ/sprostredkovateľ v tretej krajine, ktorý dodržiava kódex, dozvedel o akomkoľvek právnom predpise tretej krajiny, ktorý bráni členovi kódexu plniť si záväzky prijaté ako súčasť kódexu, a opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade žiadostí vlády tretej krajiny o prístup k údajom,
 - mechanizmy na zapracovanie zmien kódexu,
 - dôsledky odstúpenia člena od kódexu,
 - záväzok člena kódexu a monitorujúceho subjektu spolupracovať s dozornými orgánmi EHP,
 - záväzok člena kódexu akceptovať skutočnosť, že bude podliehať jurisdikcii dozorných orgánov EHP v akomkoľvek konaní zameranom na zaistenie dodržiavania kódexu správania a jurisdikcii súdov EHP,
 - kritériá výberu monitorujúceho subjektu pre kódex určený pre prenosy, t. j. na preukázanie toho, že monitorujúci subjekt má požadovanú úroveň odborných znalostí na vykonávanie svojej úlohy účinným spôsobom pre takýto kódex určený pre prenosy údajov.
37. V každom prípade je potrebné poznamenať, že tieto prvky tvoria minimálne záruky, ktoré možno bude potrebné doplniť ďalšími záväzkami a opatreniami v závislosti od daného prenosu podľa kódexu správania.
38. EDPB vyhodnotí fungovanie týchto usmernení na základe skúseností získaných pri ich uplatňovaní v praxi a poskytne ďalšie usmernenie na objasnenie uplatňovania uvedených prvkov.

¹¹ Európsky výbor pre ochranu údajov vydal odporúčanie o opatreniach, ktoré dopĺňajú nástroje na prenos s cieľom zabezpečiť súlad s úrovňou ochrany osobných údajov v EÚ, ktoré môže pomôcť pri posudzovaní v súvislosti s treťou krajinou a pri identifikovaní vhodných dodatočných opatrení.

¹² Toto sa zakladá na predpoklade, že právne predpisy a postupy, ktoré rešpektujú podstatu základných práv a slobôd a nepresahujú to, čo je nevyhnutné a primerané v demokratickej spoločnosti na zaistenie jedného z cieľov uvedených v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679, nie sú v rozpore so zárukami uvedenými v kódexe správania určenom pre prenosy.

PRÍLOHA 1 – PRIJATIE KÓDEXU SPRÁVANIA PRE PRENOSY – VÝVOJOVÝ DIAGRAM

a) Prijatie nadnárodného kódexu určeného pre prenosy



b) Zmeny v nadnárodnom kódexe, ktorý sa má používať ako kódex určený pre prenosy

